

Nr 190.

Av herr **Rydén**, om årligt understöd åt änkan Cecilia Borglin, född Persson.

Den 11 september 1888 avled genom olyckshändelse plåtslagaren vid statens järnvägars verkstad i Malmö Anders Andersson Borglin. Såsom av härslutna polisrapport framgår, skedde olyckan på det sättet, att vid vändandet av en ångpanna i verkstaden, varmed Borglin var behjälplig, pannan gled undan en som stötta använd domkraft och gled över Borglin, som efter ett par minuter avled genom de härvid vållade skadorna.

Borglin efterlämnade vid sitt frånfälle änkan Cecilia Borglin, född Persson samt två minderåriga barn, varjämte ett tredje föddes några månader efter hans död. Då änkan icke enligt den tidens förhållanden ansågs kunna lagligen framställa anspråk på pension efter sin avlidne make, sökte de lokala järnvägsmyndigheterna i Malmö i någon mån hålla henne skadeslös genom att medgiva henne rätt att förestå en den tiden förefintlig vattenkiosk, inom statens järnvägars område i Malmö. Sedermera, när denna utkomstmöjlighet ej vidare stod henne till buds, erhöll hon under tiden den 1 januari 1900 till i maj 1903 sysselsättning som vagnstäderska. På detta sätt drog hon sig fram med sina barn, tills hon blev utsliten och ej vidare förmådde arbeta för sitt uppehälle. Ett den 9 maj 1913 utfärdat läkarebetyg (Bil. 2) utvisar tidpunkten, då hon på grund av sjuklighet upphörde att vidare kunna sörja för sitt uppehälle. Detta invaliditetstillstånd har sedan dess fortfarande och fortfar ännu (Bil. 3).

Änkan Borglin har det nu synnerligen bekymmersamt. Två av de vuxna barnen ha bildat familj och därmed påtagit sig försörjningsplikter, som ej medgiva underhåll åt modern. En tredje befinner sig ute till sjöss som ångbåtseldare och kan ej lämna vidare tillskott till

hennes uppehälle. Vid sådant förhållande — och då enda utsikten för denna strävsamma 67-åriga änka nu synes vara fattigvården — dristar jag mig föra hennes sak inför Riksdagen, som dock bör behjärta, att hennes man genom en olyckshändelse i statens järnvägars tjänst rycktes från henne och hennes barn.

I övrigt hänvisande, till närslutna bilagor tillåter jag mig vördsamt föreslå,

att Riksdagen må från den 1 januari 1914 på allmänna indragningsstaten anvisa ett årligt understöd av 300 kronor åt avlidne plåtslagaren Anders Andersson Borglins i Malmö änka Cecilia Borglin, född Persson, så länge hon i sitt nuvarande änkestånd förbliver.

Stockholm den 26 januari 1913.

Värner Rydén.

Bilaga 1.

Avskrift.

RAPPORT.

Onsdagen den 12 september 1888.

Sedan det anmälts på vaktkontoret, att plåtslagaren Anders Andersson Borglin, som var född den 17 mars 1856 och skriven i huset nr V i kvarteret nr 25 Örnen inom härvarande S:t Pauli församling, sistlidne gårdags eftermiddag genom olyckshändelse avlidit å statens järnvägsverkstad härstädes, har förhör hållits av t. f. överkonstapeln O. J. Strömberg för utrönande av anledningen till olyckshändelsen, därvid plåtslagareförmannen Jöns Jönsson nr 145 Kirsebergsvången, plåtslagarne Jöns Jönsson nr 52 Östra Förstadsgatan, O. A. Käck nr 22 Kaptensgatan, T. Johansson nr 15 Östra Förstadsgatan, B. A. Källgren nr 60 Sofielundshusen, handtlangarne A. Haraldsson nr 10 Kamrerergatan, L. P. Lundqvist nr 35 Södra Förstadsgatan, Hans Larsson nr 23 Första traktens gårdejord och plåtslagaren Jakob Larsson nr 1 Majorsgatan samt den avlidnes hustru Cecilia blivit hörda och berättat:

Plåtslagareförmannen Jöns Jönsson och Borglin jämte ovannämnda arbetare igår eftermiddag kl. $\frac{1}{2}$ 2 under transport av en ångpanna inne i verkstaden, använt en s. k. transportvagn tillika med domkraft och annan för arbetets utförande erforderlig materiel, att de vid olyckstillfället skulle vända pannan, som dels vilade på vagnen och dels på en domkraft, därvid Borglin, som befunnit sig ensam på ena sidan, antagligen böjdt sig ner och inåt vagnen för att lösgöra en sprint, därvid pannan glidit

över honom, där han stod med bröstet mot vagnsändan, att pannan, utan att någon vidrört densamma, då glidit undan domkraften och kommit i annat läge, så att Borglin själf utan annans hjälp kommit upp och sprungit framför pannan samt då bett om vatten utan att yttra något annat ord, att Jönsson jämte plåtslagaren Jönsson tillkommit och fattat Borglin i var sin arm och hållit honom i upprätt ställning ett par minuters tid, varefter han dignat ner mot golvet och avlidit utan att yttra ett ord och icke syntes blodig annat än något litet på underläppen, att den döde varit anställd på verkstaden i flera års tid och städse varit nykter och arbetsam, att olyckan inträffade kl. $\frac{3}{4}$ 2 och doktor C. Asp tillkom cirka 20 å 30 minuter därefter och kunde då endast konstatera dödsfallet.

Alla häri upptagna arbetare hava till alla delar vitsordat det i förmannen Jönssons berättelse, tilläggande Jakob Larsson, att han sett Borglin luta sig över ändan av transportvagnen och syssla med förutnämnda sprint, att Larsson tyckt sig finna att pannan gled och varskott Borglin med orden »det går icke», varpå Borglin svarat, »jo men» och i samma ögonblick inträffade olyckshändelsen.

Den avlidnes hustru Cecilia, att mannen varit nykter och ordentlig samt att hon ombesörjer och bekostar begravningen.

Liket förvaras i hemmet.

Malmö som ovan

A. Bengtsson.

O. J. Strömberg.

Vidimeras:

O. P. Hallqvist.

H. M. Clarin.

Bilaga 2

Avskrift.

Att vagnstäderskan Cecilia Borglin lider av blodbrist och nervsvaghet och är oförmögen till arbete, intygas.

Malmö den 9 maj 1903.

O. Wennberg.
Stadsdistriktsläkare.

Rätt avskrivet intyga:

Olof Jansson.

J. R. Sundström.

Bilaga 3.

Att enkan Cecilia Borglin, som lider av allmän klenhet och nervsjukdom, är ur stånd att med arbete sig försörja, varder härmed, efter undersökning av den sjuke, intygat.

Malmö den 13 januari 1913.

A. F. Malmström.
Distriktsläkare.

Bilaga 4.

Att änkan efter plåtslagaren Anders Andersson Borglin Cecilia Borglin, född 1855 (femtiofem) den 9 oktober, lever ogift, för en välfrejdad vandel och är kyrko- och mantalsskriven härstädes å Qv. a Rostock IV, varder för pensions utbekommande intygat.

Malmö Caroli den 13 januari 1913 (tretton).

C. H. Johansson.
Kyrkoadj.

Avskrift.

Bilaga 5.

Utdrag av Död- och Begravningsbok.

1. Att smedgesäll Anders Andersson Borglin
2. från kv. Örnen i S:ct Pauli förs. i Malmö
3. född den 17 mars 1856 avled härstädes den 11 september år 1888
4. Dödsorsak: Olyckshändelse (krossad under en ångpanna å statens järnvägars verkstad enl. polisundersökning den 12 september 1888.
6. Blev här kristligen begravnen den 16 september 1888.)
7. betygar Malmö S:t Pauli församling i Malmöhus län
8. den 9 maj år 1903.

Stämpel:

N. H. J. Ohlson.
Komminister.

Bilaga 6.

Att smeden Anders Andersson Borglins enka Cecilia Borglin född Persson, född den 9 oktober 1855, boende nr 8 Grönegatan här i staden, befinner sig i fattiga omständigheter och har följande barn:

son Anders Olof Borglin född 2 oktober 1879, lokomotivförare, gift och har tre minderåriga barn, bor i Engelholm;

dotter Berta Charlotta, född 12 maj 1886, gift med lagerarbetaren Nils Nelin, har två minderåriga barn, bor här i staden; samt

son Nils Albin Borglin, född 31 januari 1889, ogift, ångbåtseldare, reser till sjöss, vilka såvitt utrönas kunnat, endast i ringa grad förmå bidraga till moderns försörjning, intygat.

Malmö i första distriktets fattigvårdskontor den 13 januari 1913.

Zach. Lindblom.
Tillsyningsman.